

**SOUTH PACIFIC
COMMISSION**



Treaty Series No. 87 (1965)

Agreement

amending the Agreement Establishing the South Pacific Commission

signed at Canberra on 6 February 1947, as amended by
Agreements signed at Noumea on 7 November 1951
and Canberra on 5 April 1954

London, 6 October 1964

[The Agreement entered into force on 15 July 1965]

*Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs
by Command of Her Majesty
November 1965*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

NINEPENCE NET

Cmnd. 2814

AGREEMENT AMENDING THE AGREEMENT ESTABLISHING THE SOUTH PACIFIC COMMISSION

The Governments of Australia, the French Republic, New Zealand, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America;

Desiring to provide for the accession of the Independent State of Western Samoa and the possible accession of other States to the Agreement establishing the South Pacific Commission, opened for signature at Canberra on 6th February, 1947⁽¹⁾, (hereinafter referred to as "the Agreement") as amended by agreements signed at Noumea on 7th November, 1951,⁽¹⁾ and Canberra on 5th April, 1954;⁽²⁾

Considering that the Kingdom of the Netherlands has withdrawn from the Agreement pursuant to Article XIX, paragraph 62, thereof;

Have agreed as follows:—

ARTICLE I

The preamble to the Agreement is amended by deleting therefrom the words "the Kingdom of the Netherlands".

ARTICLE II

Article II, paragraph 2, of the Agreement is amended to read as follows:

- "2. The territorial scope of the Commission shall comprise:
- (a) all those territories in the Pacific Ocean which are administered by the participating Governments and which lie wholly or in part south of the Equator and east from and including the Australian territory of Papua and the Trust Territory of New Guinea; and Guam and the Trust Territory of the Pacific Islands; and
 - (b) all the territory of any State, the Government of which accedes to this Agreement pursuant to the provisions of Article XXI, paragraph 66."

ARTICLE III

The first sentence of Article III, paragraph 4, of the Agreement is deleted.

ARTICLE IV

The first sentence of Article IV, paragraph 6, of the Agreement is deleted and the following sentence is substituted in lieu thereof:

"The Commission shall be a consultative and advisory body to the participating Governments in matters affecting the economic and social development of the territories within the scope of the Commission and the welfare and advancement of their peoples."

(1) "Treaty Series No. 21 (1952)", Cmd. 8539.

(2) "Treaty Series No. 4 (1955)", Cmd. 9364.

ACCORD PORTANT MODIFICATION DE LA CONVENTION CREANT LA COMMISSION DU PACIFIQUE SUD

Les Gouvernements de l'Australie, de la République Française, de la Nouvelle-Zélande, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et des Etats-Unis d'Amérique,

Désireux de prendre des dispositions en vue de l'accession de l'Etat indépendant des Samoa Occidentales et éventuellement d'autres Etats à la Convention établissant la Commission du Pacifique Sud, ouverte à la signature le 6 Février 1947 à Canberra (désignée ci-après sous le terme de "la Convention") et modifiée par des accords signés à Nouméa le 7 Novembre 1951 et à Canberra le 5 Avril 1954,

Considérant que le Royaume des Pays-Bas s'est retiré de la Convention conformément à l'article XIX, paragraphe 62 de ladite Convention,

Sont convenus de ce qui suit:

ARTICLE I

Le préambule de la Convention est modifié par la suppression des mots: "du Royaume des Pays-Bas".

ARTICLE II

L'article II, paragraphe 2 de la Convention est modifié comme suit:

"2. La compétence territoriale de la Commission s'étendra:

- (a) sur tous les territoires de l'Océan Pacifique qui sont administrés par les Gouvernements-membres et qui sont situés en totalité ou en partie au sud de l'Equateur et à l'est du territoire australien de Papouasie et du territoire sous tutelle de Nouvelle-Guinée, y compris sur ces deux territoires ainsi que sur Guam et sur le territoire sous tutelle des Iles du Pacifique; et
- (b) sur l'ensemble du territoire de tout Etat dont le Gouvernement accèdera à la présente Convention conformément aux dispositions de l'article XXI, paragraphe 66".

ARTICLE III

La première phrase de l'article III, paragraphe 4 de la Convention est supprimée.

ARTICLE IV

La première phrase de l'article IV, paragraphe 6 de la Convention est supprimée et remplacée par la phrase ci-après:

"La Commission sera un organisme consultatif chargé de donner des avis aux Gouvernements-membres sur les questions touchant le développement économique et social des territoires relevant de la compétence de la Commission et le bien-être et le progrès de leur population".

ARTICLE V

Article V, paragraph 14, of the Agreement is deleted and the following provisions are substituted in lieu thereof:

" 14. The decisions of the Commission shall be taken in accordance with the following rules:

- (a) each of the participating Governments shall have the number of votes set out below. Each participating Government shall transfer one of its votes to the Government of each territory which shall cease to be administered by it and shall be admitted to the Commission as a participating Government.

<i>Australia</i> (in respect of itself and its territories)	5 votes
<i>The French Republic</i> (in respect of itself and its territories)	4 votes
<i>New Zealand</i> (in respect of itself and its territories)	4 votes
<i>The United Kingdom</i> (in respect of itself and its territories)	4 votes
<i>The United States</i> (in respect of itself and its territories)	4 votes
<i>Western Samoa</i> (if it accedes to this Agreement)	1 vote

The number of votes assigned to each of the participating Governments and the total number of votes may be altered by the unanimous agreement of the participating Governments;

- (b) only senior Commissioners shall be entitled to cast the votes referred to in sub-paragraph (a) of this paragraph;
- (c) procedural matters shall be decided by a majority of votes cast;
- (d) decisions on budgetary or financial matters which may involve a financial contribution by the participating Governments (other than a decision to adopt the annual administrative budget of the Commission) shall require the concurring votes of all the senior Commissioners;
- (e) decisions on all other matters (including a decision to adopt the annual administrative budget of the Commission) shall be taken by two-thirds of all the votes referred to in sub-paragraph (a) of this paragraph."

ARTICLE VI

Article XIV, paragraph 49, of the Agreement is deleted and the following provision is substituted in lieu thereof:

" 49. The expenses of the Commission and its related bodies shall be apportioned among the participating Governments in such manner as the participating Governments may unanimously determine."

ARTICLE V

L'article V, paragraphe 14 de la Convention est supprimé et remplacé par les dispositions suivantes :

“ 14. Les décisions de la Commission seront prises conformément aux règles suivantes :

(a) chacun des Gouvernements-membres disposera du nombre de voix fixé ci-après. Chaque Gouvernement-membre transférera une de ses voix au Gouvernement de tout territoire qui, cessant d'être soumis à son administration, sera admis à la Commission en qualité de Gouvernement-membre :

— <i>Australie</i> (pour elle-même et ses territoires)	5 voix
— <i>République Française</i> (pour elle-même et ses territoires)	4 voix
— <i>Nouvelle-Zélande</i> (pour elle-même et ses territoires)	4 voix
— <i>Royaume-Uni</i> (pour lui-même et ses territoires)	4 voix
— <i>Etats-Unis</i> (pour eux-mêmes et leurs territoires)	4 voix
— <i>Samoa Occidentales</i> (si elles adhèrent à la Convention)	1 voix

Le nombre de voix attribué à chaque Gouvernement-membre et le nombre total des voix pourront être modifiés d'un commun accord entre tous les Gouvernements-membres;

- (b) seuls les Premiers Commissaires seront habilités à exercer les droits de vote prévus à l'alinéa (a) du présent paragraphe;
- (c) les questions de procédure seront réglées à la majorité des suffrages exprimés;
- (d) les décisions en matière budgétaire ou financière susceptibles d'impliquer une contribution financière de la part des Gouvernements-membres (à l'exception des décisions portant adoption du budget administratif annuel de la Commission) exigeront les votes unanimes de tous les Premiers Commissaires;
- (e) les décisions en toutes autres matières (y compris les décisions portant adoption du budget administratif annuel de la Commission) seront prises à la majorité des deux tiers des voix prévues à l'alinéa (a) du présent paragraphe.”

ARTICLE VI

L'article XIV, paragraphe 49 de la Convention est supprimé et remplacé par la disposition suivante :

“ 49. Les dépenses de la Commission et de ses organismes auxiliaires seront réparties entre les Gouvernements-membres dans les conditions que ceux-ci fixeront à l'unanimité ”.

ARTICLE VII

Article XXI of the Agreement is amended as follows:

(a) The words "the Kingdom of the Netherlands" are deleted from paragraph 65.

(b) A new paragraph 66 is inserted to read as follows:

"66. The Government of the Independent State of Western Samoa and the Government of any independent State all the territory of which is, immediately prior to independence, within the territorial scope of the Commission as defined in Article II may accede to this Agreement, if it is invited to do so by all the participating Governments, by depositing an instrument of accession with the Government of Australia. This Agreement shall enter into force for each acceding Government upon the date of the deposit of its instrument of accession. Such Government shall thereupon be deemed a participating Government for the purposes of this Agreement other than those specified in Article XIX, paragraph 62. The Government of Australia shall notify the participating Governments of the date of deposit of each instrument of accession to this Agreement."

(c) Existing paragraphs 66 and 67 are re-designated as 67 and 68 respectively.

ARTICLE VIII

Only the English and French texts of the Agreement and of the agreements amending it shall be regarded as authentic.

ARTICLE IX

The Governments of Australia, the French Republic, New Zealand, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America shall become parties to this Agreement by (a) signature without reservation, or (b) signature *ad referendum* and subsequent acceptance. Acceptance shall be notified to the Government of Australia. This Agreement shall enter into force when all the above-mentioned Governments have become parties to it.⁽³⁾

(3) The Agreement entered into force on 15 July 1965.

ARTICLE VII

L'article XXI de la Convention est modifié comme suit:

- (a) les mots " du Royaume des Pays-Bas " sont supprimés du paragraphe 65;
- (b) il est inséré un nouveau paragraphe 66 conçu comme suit:

" 66. Le Gouvernement de l'Etat indépendant des Samoa Occidentales et le Gouvernement de tout Etat indépendant dont l'ensemble du territoire était situé immédiatement avant l'indépendance dans la compétence territoriale de la Commission, telle qu'elle est définie à l'article II, pourra, s'il y est invité par tous les Gouvernements-membres, devenir partie à la présente Convention en déposant un instrument d'adhésion auprès du Gouvernement de l'Australie. La Convention entrera en vigueur pour tout Gouvernement faisant ainsi acte d'adhésion à la date du dépôt de son instrument d'adhésion. Après quoi ce Gouvernement sera considéré comme un Gouvernement-membre aux fins de la présente Convention à l'exception de celles qui sont spécifiées à l'article XIX, paragraphe 62. Le Gouvernement de l'Australie notifiera aux Gouvernements-membres la date de dépôt de chaque instrument d'adhésion à la présente Convention."

- (c) les paragraphes qui portaient jusqu'ici les numéros 66 et 67 recevront respectivement les numéros 67 et 68.

ARTICLE VIII

Seuls les textes français et anglais de la Convention et des accords la modifiant feront foi.

ARTICLE IX

Les Gouvernements de l'Australie, de la République Française, de la Nouvelle-Zélande, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et des Etats-Unis d'Amérique deviendront parties au présent Accord par voie de (a) signature sans réserve ou (b) signature *ad referendum* et approbation subséquente. L'approbation sera notifiée au Gouvernement de l'Australie. Le présent Accord entrera en vigueur lorsque tous les Gouvernements sus-mentionnés seront devenues parties à l'Accord.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement.

En foi de quoi les soussignés, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent Accord.

Done at London this 6th day of October, 1964, in the English and French languages, each equally authentic, the original of which shall be deposited in the archives of the Government of Australia. The Government of Australia shall transmit certified copies thereof to all other signatory Governments and to the Government of Western Samoa.

Fait à Londres le 6 Octobre 1964 en langue française et anglaise, les deux textes faisant également foi. L'original sera déposé aux archives du Gouvernement de l'Australie qui en transmettra des copies certifiées conformes à tous les autres Gouvernements signataires et au Gouvernement des Samoa Occidentales.

For the Government of Australia:

Pour le Gouvernement de l'Australie:

E. J. HARRISON

For the Government of the French Republic:

Pour le Gouvernement de la République Française:

ad referendum

G. DE COURCEL

For the Government of New Zealand:

Pour le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande:

T. L. MACDONALD

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

Pour le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

R. A. BUTLER

For the Government of the United States of America:

Pour le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique:

DAVID K. E. BRUCE

ACCEPTANCE

France 15 July 1965

Printed in England and published by
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE